

Бабарыкина Татьяна Сергеевна

**СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ ИДЕНТИФИКАТОРЫ ХУДОЖЕСТВЕННОГО КОНЦЕПТА CHILD В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ДЖ. К. РОУЛИНГ**

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/1/2011/5/58.html](http://www.gramota.net/materials/1/2011/5/58.html)

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

**Альманах современной науки и образования**

Тамбов: Грамота, 2011. № 5 (48). С. 169-170. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/1.html](http://www.gramota.net/editions/1.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/1/2011/5/](http://www.gramota.net/materials/1/2011/5/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [almanac@gramota.net](mailto:almanac@gramota.net)

## ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

УДК 81

Татьяна Сергеевна Бабарыкина

Северный (Арктический) федеральный университет им. М. В. Ломоносова

(Северодвинский филиал Поморского государственного университета им. М. В. Ломоносова)

СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ ИДЕНТИФИКАТОРЫ ХУДОЖЕСТВЕННОГО КОНЦЕПТА *CHILD*  
В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ДЖ. К. РОУЛИНГ<sup>©</sup>

В системе ценностей каждого народа проблемы ребенка всегда являлись и являются значимыми (у каждого человека был период детства).

Книги Дж. К. Роулинг относятся к значительным, хотя и подчас неоднозначно воспринимаемым явлениям английской литературы, которые исследуются с разных сторон.

Изучаемый художественный концепт является одним из фрагментов индивидуально-авторской концептосферы Дж. К. Роулинг, вербализованной в произведениях, посвященных Гарри Поттеру: «Harry Potter and the Sorcerer's Stone», «Harry Potter and the Chamber of Secrets», «Harry Potter and the Prisoner of Azkaban», «Harry Potter and the Goblet of the Fire», «Harry Potter and the Order of the Phoenix», «Harry Potter and the Half-Blood Prince», «Harry Potter and the Deathly Hallows». В произведениях английской писательницы образ ребенка является одним из ключевых.

Художественный концепт понимается нами как ментальное образование, обладающее относительно упорядоченной внутренней структурой, представляющее собой результат познавательной деятельности личности и общества, несущее комплексную, энциклопедическую информацию об отражаемом предмете или явлении, представленное в тексте посредством единиц языка и способное выступать в качестве материала при формировании новых художественных смыслов.

Отбор корпуса контекстов, репрезентирующих художественный концепт *CHILD* в романах Дж. К. Роулинг (8148 единиц), производился на основе идентификаторов, в семантической структуре которых закрепляются данные о ребенке.

Феномен «ребенок» в анализируемом произведении регулярно соотносится с некоторыми другими феноменами, так или иначе связанными со школой, например, «школьные принадлежности», «школьные предметы». Названия таких феноменов мы считаем содержательными идентификаторами концепта *CHILD*, дополняющими образную составляющую анализируемого художественного концепта.

223 содержательных идентификатора представлены в нашей картотеке двенадцатью группами.

Первая группа содержательных идентификаторов репрезентирована названиями школьных принадлежностей (43): *cauldron, rune dictionary, Marauder's Map, Sneakoscope, Firebolt, wand, owl, spell books, quills, rolls of parchment, potion bottles; The Standard Book of Spells, Grade 2 by Miranda Goshawk, Break with a Banshee by Gilderoy Lockhart, Gadding with Ghouls by Gilderoy Lockhart, The Standard Book of Spells, Grade 6* и под. Например: ... *Malfoy set up his cauldron right next to Harry and Ron, so that they were preparing their ingredients on the same table* [4, p. 124].

К содержательным идентификаторам второй группы относятся названия излюбленных детскими персонажами блюд и продуктов питания (37): *fried sausages, toasts, mashed potato, steak, porridge, kippers, casserole, chicken legs, chicken casserole, bread; pudding, chocolate, pumpkin pasties, Cauldron Cakes, Licorice Wands, Chocolate Frogs* и др. Например: ... «*You missed the Sorting, anyway*», said Hermione, as Ron dived for a **large chocolate gateau**. «*Hat say anything interesting?*», asked Harry, taking a piece of **treacle tart** [3, p. 163].

В третью группу содержательных идентификаторов мы включаем имена, фамилии, прозвища, а также названия ученых степеней и должностей школьных учителей (27): *Albus Dumbledore, Argus Filch, Binns, Black, Crouch, Filius Flitwick, Grubbly-Plank, Hooch, Karkaroff, Lockhart, Mad-Eye Moody, Minerva McGonagall, Pomfrey* и др. Например: «*Ah yes*», said **Lupin**, when Harry reminded him of his promise at the end of class [4, p. 235].

В четвертую группу входят содержательные идентификаторы, которые являются терминами родства (22): *father, dad, daddy, mother, mum, mom, mummy, son, daughter, brother, sister, twins, grandmother, Gran, grandfather, grandson, uncle, aunt, auntie, nephew, cousin, parents*. Например: *The Dursleys knew that the Potters had a small son, too, but they had never even seen him* [5, p. 2].

Не являются терминами кровного родства, однако имеют отношение к родственным связям единицы *godfather, godson* (2). Например: *Then they named him godfather to Harry* [4, p. 205].

В пятую группу содержательных идентификаторов мы включаем обозначения тех заведений (магазины, кафе, больницы, кинотеатры, зоопарки), которые посещают дети (19): *Zonko's, Diagon Alley, Borgin and*

*Burkes, Flourish and Blotts, the Hog's Head, Honeydukes Sweetshop, Three Broomsticks, Madam Puddifoot's Tea Shop, parks, hamburger restaurants, the movies, the zoo, St. Mungo's Hospital for Magical Maladies and Injuries the local village, Stonewall High, St. Brutus's Secure Center for Incurably Criminal Boys, Budleigh Babberton, Ottery St. Catchpole, Godric's Hollow, Leaky Cauldron.* Например: *Half an hour later, Harry, who couldn't believe his luck, was sitting in the back of the Dursleys' car with Piers and Dudley, on the way to **the zoo** for the first time in his life...* [5, p. 23].

Кроме того, в художественных контекстах нередко употребляется название деревни, куда ходят дети по праздникам и выходным - *the Hogsmeade* (1). Например: *On the Saturday before the first task, all students in the third year and above were permitted to visit the **village of Hogsmeade**...* [2, p. 349].

Шестая группа содержательных идентификаторов репрезентирована наименованиями частей школьного здания (16): *Gryffindor Tower, the Astronomy Tower, Great Hall, library, Moaning Myrtle's bathroom, dormitory, common room, toilet, cabinet, North Tower, the Owlery, entrance hall, the prefects' bathroom, the changing room, the Room of Requirement, Ravenclaw Tower.* Например: *... The Dark Mark was glittering directly above **the Astronomy Tower**, the highest of the castle...* [3, p. 583].

Седьмую группу содержательных идентификаторов образуют названия предметов одежды и обуви, школьной формы детей (15): *sweater, trousers, pajama, jeans, dress, robe, school uniform, leather boots, hat, boater, knickerbockers, tailcoat, sweatshirt, shirt, T-shirt.* Например: *Dudley hitched up his **trousers**, which were slipping down his fat bottom* [1, p. 9].

Названия школьных предметов образуют восьмую группу содержательных идентификаторов (14): *History of Magic, Defense Against the Dark Arts, Occlumensy lessons, Divination, Potions, Arithmancy, Transfiguration, Herbology, Muggle Studies, Astronomy, the Charm, The Quidditch, the Study of Ancient Runes, Care of Magical Creatures.* Например: *... Ron and Hermione led the way to **History of Magic**, bickering* [Ibidem, p. 148].

Девятая группа включает содержательные идентификаторы, обозначающие детские праздники и их атрибутику (13): *birthday, birthday party, birthday cards, birthday presents, Halloween, Halloween decorations, Halloween feast, Christmas, Christmas Eve, Christmas dinner, Christmas tree, Christmas present, the Easter holidays.* Например: *... He'd just had the **best birthday** of his life - and yet - he chewed his hamburger, trying to find the words* [5, p. 86].

Десятая группа содержательных идентификаторов включает наименования спортивного инвентаря, который используется детьми (5): *broomstick, broom, Quaffle, Bludgers, Golden Snitch.* Например: *... Relieved, Harry zoomed away, gazing around for **the Snitch**, but still making sure he caught every word of Lee's commentary...* [4, p. 307].

Названия игр составляют одиннадцатую группу содержательных идентификаторов (5): *computer games, Harry Hunting, chess, football, basketball.* Например: *Ron also started teaching Harry wizard **chess*** [5, p. 199].

К двенадцатой группе содержательных идентификаторов относятся названия игроков в детских спортивных играх (4): *Seeker, Chasers, Beaters, Keeper.* Например: *Wood - I've found you a **Seeker*** [Ibidem, p. 151].

На наш взгляд, содержательные идентификаторы указывают на художественные концепты, с которыми, вероятно, пересекается анализируемый художественный концепт *CHILD*, а именно с концептами ШКОЛА, СПОРТ, РОДСТВЕННИКИ, ПРАЗДНИКИ, ОДЕЖДА, ЕДА, ЗАВЕДЕНИЯ.

#### Список литературы

1. Rowling J. K. Harry Potter and the Chamber of Secrets. New York: Scholastic, 1999. 341 p.
2. Rowling J. K. Harry Potter and the Goblet of the Fire. London: Bloomsbury, 2000. 800 p.
3. Rowling J. K. Harry Potter and the Half-Blood Prince. Scholastic, 2005. 652 p.
4. Rowling J. K. Harry Potter and the Prisoner of Azkaban. New York: Scholastic, 1999. 403 p.
5. Rowling J. K. Harry Potter and the Sorcerer's Stone. New York: Scholastic, 1998. 312 p.

УДК 81'27

Лидия Андреевна Заворуева  
Волгоградский государственный технический университет

#### ПРИМЕНЕНИЕ СТРАТЕГИЙ И ТАКТИК РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ В КОНФЛИКТНОЙ СИТУАЦИИ ОБЩЕНИЯ НА ПРИМЕРЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ АМЕРИКАНСКИХ И АНГЛИЙСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ<sup>©</sup>

Стратегия речевого поведения охватывает всю сферу построения коммуникации, когда она ставится целью достижения определенных долговременных результатов. Речевая стратегия включает в себя планирова-